

UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI PALERMO

Procedura Selettiva, per la copertura di n. 1 posto di Professore universitario di seconda fascia - Settore concorsuale: 10/M1 - Lingue, Letterature e Culture Germaniche. Settore Scientifico Disciplinare: L-LIN/14 - Lingua e Traduzione - Lingua Tedesca presso il Dipartimento di Scienze Umanistiche dell'Ateneo di Palermo da ricoprire mediante chiamata, ai sensi dell'art. 18, comma 4, Legge 240/2010, emanata con D.R. n. 1058 del 30.03.2015, G.U.R.I. IV Serie speciale - concorsi n. 28 del 10/04/2015

VERBALE N. 1

L'anno **2015** il giorno 15 del mese di giugno alle ore 13.00 si riunisce in seduta preliminare, per via telematica, ognuno nella propria sede universitaria, previa autorizzazione del Magnifico Rettore dell'Università degli Studi di Palermo (prot. n. 42772 del 09.06.2015), la Commissione giudicatrice della procedura selettiva relativa alla copertura di n. 1 posto di Professore universitario di seconda fascia Settore concorsuale: 10/M1 - Lingue, Letterature e Culture Germaniche. Settore Scientifico Disciplinare: L-LIN/14 - Lingua e Traduzione - Lingua Tedesca presso il Dipartimento di Scienze Umanistiche dell'Ateneo di Palermo.

Sono collegati, per via telematica, i sotto elencati Commissari

Prof. Fulvio Francesco Antonio Ferrari
Prof. Antonie Hornung
Prof. Patrizia Lendinara

nominati con D.R. n. 1983/2015 all'Albo n. 627 del 8.6.2015.

A questo punto ognuno dei membri dichiara che non vi è, tra gli stessi, l'incompatibilità di cui agli articoli 51 e 52 del codice di procedura civile e, così come previsto dall'art. 35bis comma 1 del d.lgs 165/2001, di non avere subito condanne, anche con sentenza non passata in giudicato, per i reati previsti nel capo I del titolo II del libro secondo del codice penale.

I componenti della Commissione prendono atto che non è pervenuta alcuna comunicazione, da parte dell'Amministrazione, in merito ad eventuali istanze di ricusazione dei Commissari e, pertanto, gli stessi sono pienamente legittimati ad operare secondo le norme del bando concorsuale. La Commissione procede immediatamente alla nomina del Presidente nella persona del Prof. Patrizia Lendinara e del Segretario verbalizzante nella persona del Prof. Fulvio Ferrari. Quindi, i Commissari presa visione del D.R. n. 1983/2015 del 8.6.2015, con il quale è stata indetta la procedura selettiva sopra indicata, nonché degli altri atti normativi e regolamentari che la disciplinano, fanno presente che la selezione, ai sensi dell'art. 7 del bando, avverrà collegialmente mediante valutazione comparativa dei candidati rispetto al profilo individuato dal bando, sulla base dell'attività didattica, delle pubblicazioni scientifiche, del curriculum e delle attività istituzionali e organizzative.

La Commissione, ai sensi del citato D.R. n. 1983/2015, assume i criteri di valutazione di seguito riportati:

- ai fini della **valutazione dell'attività didattica** saranno considerate l'entità e la continuità delle attività con particolare riferimento agli insegnamenti e ai moduli di cui si è assunta la responsabilità. Ai fini della valutazione dell'attività didattica integrativa e di servizio agli studenti,

possono essere considerate le attività di predisposizione delle tesi di laurea, di laurea magistrale e delle tesi di dottorato, i seminari, le esercitazioni e il tutorato degli studenti;

- la **valutazione delle pubblicazioni scientifiche** sarà svolta sulla base degli ulteriori seguenti criteri:
 - a) originalità, innovatività, rigore metodologico e rilevanza di **ciascuna pubblicazione**;
 - b) congruenza di ciascuna pubblicazione con il profilo di professore universitario da ricoprire oppure con tematiche interdisciplinari ad esso strettamente correlate;
 - c) rilevanza scientifica della collocazione editoriale di **ciascuna pubblicazione** e sua diffusione all'interno della comunità scientifica;
 - d) determinazione analitica, anche sulla base di criteri riconosciuti nella comunità scientifica internazionale di riferimento, dell'apporto individuale del ricercatore nel caso di partecipazione del medesimo a lavori in collaborazione;
 - e) nell'ambito dei settori in cui ne è consolidato l'uso a livello internazionale, la commissione si avvarrà anche di uno o più dei seguenti indicatori, riferiti alla data di inizio della valutazione:
 - 1) numero totale delle citazioni;
 - 2) numero medio di citazioni per pubblicazione;
 - 3) "impact factor" totale;
 - 4) "impact factor" medio per pubblicazione;
 - 5) combinazioni dei precedenti parametri atte a valorizzare l'impatto della produzione scientifica del candidato (indice di Hirsch o simili);
- ai fini della **valutazione delle attività scientifiche, istituzionali ed organizzative** si terranno in considerazione anche i seguenti aspetti:
 - a) organizzazione, direzione e coordinamento di centri o gruppi di ricerca nazionali e internazionali o partecipazione agli stessi e altre attività di ricerca quali la direzione o partecipazione a comitati editoriali di riviste;
 - b) conseguimento della titolarità di brevetti nei settori in cui è rilevante;
 - c) conseguimento di premi e riconoscimenti nazionali e internazionali per attività di ricerca;
 - d) incarichi istituzionali all'interno di istituzioni universitarie italiane o straniere.

La Commissione, inoltre, terrà conto delle partecipazioni dei candidati in qualità di relatori a congressi e convegni di interesse internazionale.

La Commissione, ai fini della valutazione dei titoli e delle pubblicazioni, non terrà conto del punto e) in quanto non pertinente al SSD oggetto della procedura selettiva.

Per quanto riguarda **i lavori** presentati dai candidati e che risultino svolti **in collaborazione**, la Commissione stabilisce di prendere i lavori in esame laddove la parte di competenza del candidato sia esplicitamente dichiarata nella pubblicazione stessa.

Al termine della valutazione delle pubblicazioni scientifiche e dei titoli, la procedura contempla lo svolgimento, di una prova didattica e la discussione sulle pubblicazioni scientifiche presentate nonché l'accertamento delle competenze linguistiche.

La Commissione, dopo approfondita e ampia discussione, per la prova didattica e per la discussione di cui sopra nonché per l'accertamento linguistico, stabilisce quanto segue:

Per la **prova didattica** la Commissione predisporrà delle buste ciascuna delle quali conterrà tre argomenti. Il candidato sceglierà una tra le buste predisposte, individuando immediatamente l'argomento che formerà oggetto della lezione. Le buste dovranno essere in numero tale da consentire anche all'ultimo candidato di poter effettuare una scelta. La prova si svolgerà 24 ore dopo la scelta dell'argomento e avrà la durata di 40 minuti.

La Commissione, davanti a tutti i candidati convocati, farà estrarre una lettera e seguirà tale ordine. Ciascun candidato terrà la prova didattica a distanza di 24 ore dalla scelta, secondo lo stesso ordine utilizzato per l'estrazione.

La Commissione in sede di valutazione della **prova didattica** terrà conto del rigore di esposizione, della capacità di sintesi, della chiarezza di esposizione e della competenza della lingua tedesca.

per la **discussione sulle pubblicazioni scientifiche** la Commissione terrà conto della capacità di motivare e giustificare le scelte ed i contenuti degli argomenti di ricerca nonché il rigore metodologico.

per **l'accertamento delle competenze linguistiche**: la lezione si terrà in tedesco (saranno valutati l'adeguatezza del linguaggio usato - linguaggio specialistico, terminologia - la sintassi, la correttezza, la fluidità e chiarezza di pronuncia).

La valutazione comparativa avverrà, sulla base dei criteri predeterminati dalla Commissione, tenendo conto delle funzioni che il professore dovrà svolgere sotto il profilo didattico e scientifico come specificato nel bando.

A questo punto, conclusa la fase dei criteri, la Commissione richiede al Settore Reclutamento e Selezioni **l'elenco dei candidati**, che gli viene trasmesso, con note prot. n. 44138 del 15.06.2015 e prot. n. 44142 del 15.06.2015, per posta elettronica.

Ciascun commissario, presa visione dell'elenco, dichiara che non vi è, tra gli stessi membri e i candidati, l'incompatibilità di cui agli articoli 51 e 52 del codice di procedura civile.

La Commissione, tenuto conto che non potrà riunirsi prima che siano trascorsi n. 7 giorni dalla pubblicizzazione dei suddetti criteri, decide di riconvocarsi secondo il seguente calendario:

- scelta degli argomenti e predisposizione delle buste oggetto della prova didattica: 7 luglio 2015 ore 8.30.
- estrazione dell'argomento oggetto della prova didattica, esame e valutazione dei titoli e delle pubblicazioni scientifiche presentate dai candidati giorno: 7 luglio 2015 a partire dalle ore 10.30.
- prova didattica, discussione sulle pubblicazioni, compreso l'accertamento delle competenze linguistiche, da tenersi a distanza di 24 ore dalla scelta dell'argomento: giorno 8 luglio 2015 a partire dalle ore 10.30.
- prosecuzione e chiusura: giorno 8 luglio a partire dalle ore 13.30.

I suddetti lavori si svolgeranno presso:

Università degli Studi di Palermo
Settore Reclutamento e Selezioni
Palazzo ex Ige, I piano
Piazza Marina n. 61, Palermo.

La Commissione scaduti i sette giorni dalla pubblicazione del presente verbale, essendo i titoli e le pubblicazioni consultabili solo in formato pdf, chiederà alla responsabile del Procedimento di trasmettere, per via telematica, ad ognuno dei Commissari la documentazione relativa ai candidati in modo tale da poter procedere ad una prima lettura della stessa.



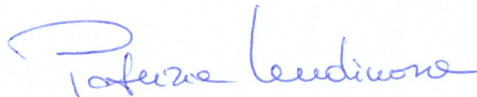
La Commissione, con deliberazione assunta almeno a maggioranza assoluta, al termine dei lavori individuerà il candidato maggiormente qualificato a svolgere le funzioni didattico scientifiche specificate nel bando.

La seduta termina alle ore 14.45.

Il presente verbale sottoscritto dal Presidente, con allegate le dichiarazioni di partecipazione alla seduta telematica, sarà trasmesso al Responsabile del procedimento il quale provvederà a pubblicizzarlo mediante affissione all'Albo Ufficiale dell'Università.

LA COMMISSIONE

Prof. Patrizia Lendinara (Presidente)



Prof. Antonie Hornung (Componente) (si allega dichiarazione)

Prof. Fulvio Francesco Antonio Ferrari (Segretario) (si allega dichiarazione)

PROCEDURA DI VALUTAZIONE COMPARATIVA A UN POSTO DI PROFESSORE UNIVERSITARIO DI SECONDA FASCIA PER IL SETTORE SCIENTIFICO-DISCIPLINARE L-LIN/14 LINGUA E TRADUZIONE – LINGUA TEDESCA PRESSO IL DIPARTIMENTO DI SCIENZE UMANISTICHE DELL'UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI PALERMO, BANDITO CON D.R. N. 1058 DEL 30.03.2015, G.U.R.I. IV SERIE SPECIALE - CONCORSI n. 28 del 10/04/2015

DICHIARAZIONE

La sottoscritta Prof.ssa Antonie Hornung membro della Commissione Giudicatrice della procedura di valutazione comparativa a 1 posto di professore universitario di seconda fascia per il settore scientifico-disciplinare L-LIN/14 Lingua e traduzione – Lingua tedesca presso il Dipartimento di Scienze umanistiche dell'Università degli Studi di Palermo bandito con D.R n. 1058 del 30.03. 2015, pubblicato in G.U.R.I. n. 28 del 10.04.2015 - IV serie speciale – Concorsi ed Esami, dichiara con la presente di aver partecipato, via telematica, alla definizione dei criteri di massima per la valutazione dei candidati della suddetta procedura di valutazione comparativa e di concordare con il verbale a firma della Prof. Patrizia Lendinara Presidente della Commissione Giudicatrice, che sarà presentato agli Uffici dell'Ateneo di Palermo, per i provvedimenti di competenza.

In fede

Data

15 giugno 2015

Prof. ssa

Dr. Antonie Hornung

PROCEDURA DI VALUTAZIONE COMPARATIVA A UN POSTO DI PROFESSORE UNIVERSITARIO DI SECONDA FASCIA PER IL SETTORE SCIENTIFICO-DISCIPLINARE L-LIN/14 LINGUA E TRADUZIONE – LINGUA TEDESCA PRESSO IL DIPARTIMENTO DI SCIENZE UMANISTICHE DELL'UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI PALERMO, BANDITO CON D.R. N. 1058 DEL 30.03.2015, G.U.R.I. IV SERIE SPECIALE - CONCORSI n. 28 del 10/04/2015

DICHIARAZIONE

Il sottoscritto Prof. Fulvio Francesco Antonio Ferrari membro della Commissione Giudicatrice della procedura di valutazione comparativa a 1 posto di professore universitario di seconda fascia per il settore scientifico-disciplinare L-LIN/14 Lingua e traduzione – Lingua tedesca presso il Dipartimento di Scienze umanistiche dell'Università degli Studi di Palermo bandito con D.R. n. 1058 del 30.03. 2015, pubblicato in G.U.R.I. n. 28 del 10.04.2015 - IV serie speciale – Concorsi ed Esami, dichiara con la presente di aver partecipato, via telematica, alla definizione dei criteri di massima per la valutazione dei candidati della suddetta procedura di valutazione comparativa e di concordare con il verbale a firma della Prof. Patrizia Lendinara Presidente della Commissione Giudicatrice, che sarà presentato agli Uffici dell'Ateneo di Palermo, per i provvedimenti di competenza.

In fede

Data: 15 giugno 2015

Prof. _____

Fulvio Francesco Antonio Ferrari